

NÁVOD NA POUŽITÍ
INSTRUCTION MANUAL

CZ-USA Shotguns



ČESKÁ ZBROJOVKA
SINCE 1936

Dříve než začnete zacházet se zbraní, seznamte se s tímto návodem a zvláště s následujícími bezpečnostními pokyny.

Nesprávné a nedbalé zacházení se zbraní může způsobit neúmyslný výstřel, který může mít za následek zranění, smrt nebo škodu na majetku. Stejně následky mohou mít svévolné úpravy, koroze nebo používání nepředepsaných nebo poškozených nábojů. V těchto případech nemůže výrobce nést za vzniklé následky odpovědnost.

Předtím, než byla tato zbraň dána do prodeje, byla přezkoušena, pečlivě prohlédnuta a zabalena. CZ nemůže kontrolovat zacházení se zbraní potom, co opustí továrnu. Proto si při koupi této zbraně ověřte, že je nenabitá a nepoškozená.

Tato příručka s instrukcemi by měla být vždy ke zbraní přiložena a to i v případě, že ji někomu půjčíte nebo prodáte.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3	POKYNY PRO ÚDRŽBU	10
NÁZVOSLOVÍ A POPIS	5	Rozborka pro čištění	10
POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ	6	Zpětná montáž	10
Střelivo	6	Čištění zbraně	10
Nabíjení zbraně	6	Čištění vývrtu a nábojové komory	11
Přebíjení zbraně	6	Čištění ostatních částí zbraně	11
Vybíjení zbraně	7	Konzervace	11
Manipulace s pojistkou	7	Nakládání s odpady	11
Změna kapacity zásobníku	8	TECHNICKÁ DATA	12
Nastavení mířidel	8	SEZNAM OBRÁZKŮ	13
Optický zaměřovač	8		
Sada výměnných choke	9		

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dbejte dodržování bezpečnostních pokynů pro bezpečnost vaši a bezpečnost ostatních.

1. Vždy zacházejte se svou zbraní, jako kdyby byla nabitá.
2. Nikdy svou zbraní nemiřte na cokoli, na co nemíníte střílet.
3. Nikomu nevěřte, že zbraň není nabitá.
4. Než zbraň odložíte nebo předáte jiné osobě, vždy se přesvědčte, že není nabitá.
5. Zbraň přechovávejte nenabitou, se spuštěným bicím mechanismem.
6. Nikdy nepoužívejte zbraň k jinému účelu než ke střelbě.
7. Nikdy nenechávejte zbraň nataženou a nabitou bez dozoru.
8. Před nabitím zbraně se přesvědčte, že vývrt hlavně, komora a závěr jsou čisté a bez překážek. Zbraň znečištěnou od střelby co nejdříve vyčistěte.
9. Používejte pouze čisté, suché, originální továrně vyrobené střelivo vysoké kvality v dobrém stavu, příslušné pro ráži vaší zbraně.
10. Před střelbou nebo během střelby nepijte alkoholické nápoje a neužívejte drogy.
11. Pokud to okolnosti umožní, používejte při střelbě chrániče sluchu a ochranné střelecké brýle.
12. Když je zbraň nabitá, mějte pojistku v poloze zajištěno až do okamžiku, kdy jste připraveni ke střelbě. Při odjišťování miřte do bezpečného prostoru.
13. Neblokujte výhozno okénko a dbejte na to, aby nikdo nepřekážel ve směru vyhozené nábojnice.
14. Nemačkejte spoušť a nedávejte prsty do chránítka spouště, pokud nemíříte na cíl a nejste připraveni střílet.
15. Než stisknete spoušť, ještě jednou si zkontrolujte váš cíl a prostor za ním. Střela může letět skrze nebo mimo váš cíl ještě několik stovek metrů.
16. Nikdy nestřílejte na tvrdý povrch jako je kámen nebo na vodní hladinu.

17. Nestřílejte ze zbraně poblíž zvířete, pokud není na tento hluk vycvičeno.
18. Pokud držíte zbraň, nikdy se neoddávejte "hrubým žertům".
19. Selhání výstřelu: V případě, že nedojde k výstřelu, držte zbraň namířenou na cíl nebo do bezpečného prostoru a počkejte třicet sekund. Pokud nastal zpožděný zápal, náboj do třiceti sekund vystřelí. Jestliže k výstřelu nedojde, vyjměte náboj z hlavně a prohlédněte jej. Je-li otisk od úderníku na náboji slabý nebo žádný, nechte před další střelbou zbraň prohlédnout kvalifikovaným zbrojířem.
20. Před čistěním, skladováním nebo dopravou se vždy přesvědčte, že vaše zbraň není nabitá.
21. Zbraň a střelivo přechovávejte v odděleném a uzamčeném prostoru mimo dosah a dohled dětí a nepovolaných osob.
22. Nikdy neupravujte součástky zbraně. Můžete tak závažným způsobem narušit její správnou funkci nebo bezpečnost.
23. Pamatujte, že koroze, použití vadných nábojů, pád zbraně na tvrdý povrch nebo jiné "hrubé zacházení" může způsobit poškození, které nemusí být na první pohled patrné. Pokud k něčemu takovému dojde, nechte zbraň prověřit u odborníka.

NÁZVOSLOVÍ A POPIS

Brokové kozlice, broková dvojka a samonabíjecí brokovnice CZ-USA jsou určeny pro loveckou a sportovní střílbu náboji ráže 12 nebo 20 odpovídající předpisům CIP (Mezinárodní organizace pro zkoušení ručních palných zbraní a střeliva) nebo SAAMI (americká norma pro zbraně a střelivo). Ke střelbě lze použít náboje s náplní olověných i ocelových broků. Označení zbraně, ráže a délka nábojové komory jsou uvedeny na boku hlavňové objímky.

Do produktové řady brokových kozlic patří provedení Mallard, Redhead, Woodcock, Canvasback a Sporting. Provedení Ringneck je vyráběno jako broková dvojka. Provedení dodávané pod označením CZ 712 je konstrukčně navrženo jako samonabíjecí brokovnice.

Součásti systému zbraně jsou vyrobeny z konstrukčních ocelí. Povrchová ochrana je provedena alkalickou oxidací. Pažba a předpažbí jsou z ořechového dřeva a jejich úchopové části jsou opatřeny rybinou.

Mezi charakteristické vlastnosti všech provedení patří:

- dobré držení v každé ruce
- dobré vyvážení zbraně zaručuje pohotové a snadné zamiřování
- dobré výsledky při pudové střelbě (bez míření)
- nízký odpor spouště
- vysoká přesnost střelby
- vysoká životnost
- vysoká spolehlivost

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Střelivo

Používejte výhradně náboje tovární výroby příslušné ráže, které odpovídají předpisům CIP (Mezinárodní organizace pro zkoušení ručních palných zbraní a střeliva) nebo SAAMI (americká norma pro zbraně a střelivo). Použití jiných nábojů může způsobit poškození zbraně nebo zranění střelce.

Nabíjení zbraně

PŘI NABÍJENÍ MĚJTE ZBRAŇ VŽDY ZAMÍŘENOU DO BEZPEČNÉHO PROSTORU!

Palcem pravé ruky odtlačte kličku závěru do prava (obr. 1) a levou rukou tlakem dolů na hlavě zbraň otevřete. Zlomení (otevření) musí být vždy provedeno až na doraz. Vložte příslušné náboje do nábojových komor a zbraň uzavřete vrácením hlavní do původní polohy. Zbraň je správně uzamčena, je-li klička závěru postavena kolmo proti čelu hlavní. Pokud nehodláte bezprostředně střílet, zajistěte zbraň způsobem popsaným dále v části "*Manipulace s pojistkou*".

Samonabíjecí brokovnici CZ 712 je nejprve potřeba uvést do stavu, kdy podavač umožní vkládání nábojů do zásobníku. Proveďte proto natažení závěru dozadu až do jeho krajní polohy, kde zůstane zachycen. Poté uchopte zbraň zesponu a vypusťte závěr zpět do přední polohy stlačením záchyty závěru umístěného na boční stěně pouzdra (obr. 2). Při tomto úkonu dávejte pozor, aby nedošlo ke zranění! Zajistěte zbraň ručním přesunutím pojistky (viz. kapitola "*Manipulace s pojistkou*"). Náboje postupně zasouvejte do zásobníku umístěného v předpažbí vložením na podavač a poté zatlačením dopředu ve směru střelby, až dojde k jejich úplnému zasunutí. Jakmile je v zásobníku požadovaný počet nábojů, stlačte západku podavače (obr. 3), aby došlo k vysunutí náboje ze zásobníku. Po opětovném natažení závěru a jeho vypuštění dojde k podání náboje do nábojové komory a k napnutí bicího mechanismu. V tomto stavu je zbraň nabita a zajištěna proti náhodnému výstřelu.

Přebíjení zbraně

Vystřelené nábojnice nahradte plnými náboji poté, co zbraň otevřete (zlomíte). Vyhazovače vystřelené nábojnice vyhodí z komor. V případě, že nebyl náboj odpálen, vyhazovač jej pouze povytáhne.

Po výstřelu jsou u provedení CZ 712 vystřelené nábojnice automaticky vyhazovány ze zbraně skrz výhozné okénko a následně dojde i k podání dalšího náboje do nábojové komory. Po vystřelení posledního náboje zůstane závěr zachycen v zadní poloze.

Vybíjení zbraně

U provedení CZ 712 natáhněte závěr dozadu čímž dojde k vytažení a vyhození náboje z nábojové komory. Závěr vypusťte zpět do přední polohy. Náboje ze zásobníku vyjmete tak, že zatlačíte podavač dovnitř a stisknete záchyty závěru (obr. 4). Náboje, které jsou stlačeny pod pružinou postupně vyskočí ze zásobníku. Vysouvané náboje přidržujte palcem, který přesuňte co nejlíže směrem k nábojové komoře neboť síla pružiny zásobníku vysunuje náboje poměrně energicky a mohlo by dojít ke zranění prstu.

Manipulace s pojistkou

Za účelem zajištění zbraně je potřeba pojistku ručně přesunout směrem dozadu, čímž se zablokuje spoušťový mechanismus (obr. 5). Přesunutím pojistky ve směru střelby zbraň odjistíte. Pojistku odjistěte až těsně před střelbou, v době, kdy už je zbraň zamířena do bezpečného prostoru. Zajištění lze kdykoliv provést přesunutím pojistky směrem dozadu.

U kozlic vybavených jednou spouští lze během odjišťování zvolit režim střelby. Pokud je pojistka přesunuta doprava (poloha "U") dochází při prvním opálení k výstřelu ze spodní hlavně. Přesunutím pojistky doleva (poloha "O") bude první opálení provedeno z horní hlavně. Kozlice vybavená dvěma spouštěmi odpaluje přední spouští spodní hlaveň a zadní spouští horní hlaveň.

Broková dvojka vybavená jednou spouští rovněž umožňuje během odjišťování zvolit režim střelby. Pokud je pojistka přesunuta doprava (poloha "R") dochází při prvním opálení k výstřelu z pravé hlavně. Přesunutím pojistky doleva (poloha "L") bude první opálení provedeno z levé hlavně.

Samonabíjecí brokovnice CZ 712 je vybavena manuální dvoupolohovou pojistkou umístěnou v lučíku spouště. Zajištění zbraně se provádí po zatlačení pojistky z levé strany (obr. 6), čímž dojde k zablokování spoušťového mechanismu a není možné stisknout spoušť.

Změna kapacity zásobníku

Samonabíjecí brokovnice CZ 712 je dodávána s omezenou kapacitou zásobníku na 2 náboje, ale po vyjmutí přídavné zátky zásobníku lze využít plné kapacity 4 nábojů. Zátka je možné demontovat až po vyšroubování uzávěru zásobníku a vyjmutí pojistné krytky (obr. 7). Po vyjmutí zátky zásobníku je nutné zamontovat pojistnou krytku jejím pootočením zpět. Při této demontáži buďte velmi opatrní, aby nedošlo ke zranění protože pojistná krytka je pod tlakem pružiny.

Nastavení mířidel






Výšková korekce se u brokových hlavní provádí výměnou mušky za vyšší nebo nižší.

Optický zaměřovač

Montáž optického zaměřovače a nastřelení zbraně je vhodné svěřit odborné dílně.

Sada výměnných choke

Přehled a značení dodávaných choke je uvedeno v následující tabulce. Jednotlivé choke jsou na ústí opatřeny shodnou značkou, jaká je uvedena ve sloupci "Označení".

Choke	Typ pro olověné broky		Typ pro ocelové broky	Označení	Doporučené použití
4/4	★	FULL	Nedoporučuje se		Lov vodního ptactva
3/4	★★	IMP MOD	FULL		Lov vodního ptactva
2/4	★★★	MOD	IMP MOD		Lov divokého ptactva
1/4	★★★★	IMP CYL	MOD		Lov divokého ptactva
Cylinder	★★★★★	CYL	IMP CYL		Lov divokého ptactva

Vysvětlivky:

IC - Improved Cylinder, M - Modified Choke, IM - Improved Modified Choke, F - Full Choke

UPOZORNĚNÍ:

Nikdy s choke neprovádějte žádné operace dokud nebude zbraň vybitá a manipulace s ní naprosto bezpečná!

POKYNY PRO ÚDRŽBU

Rozborka pro čištění

Na uzamčené zbraní vyklopte západku předpažbí (obr. 8), při současném lehkém přitlačení předpažbí k hlavni. Předpažbí odejměte od hlavni. Pouzdro zbraně uchopte pravou rukou a hlavně levou. Zatlačením na klikku odemčete závěr a hlavně otáčejte kolem čepu. Po otočení o cca 40° je možné hlavně z čepu vysunout.

U provedení CZ 712 nejdříve vyšroubujte a sejměte uzávěr zásobníku umístěný na konci předpažbí. Poté vysuňte předpažbí a následně i samotnou sestavu hlavně. Ze závitu na konci zásobníkové tuby sejměte gumový O-kroužek a následně i plynový píst (obr. 9).

Zpětná montáž

Klikku závěru otočte do polohy otevřeno až na doraz (bez zachycené klikky nelze hlavně do lůžka vložit). Hlavně vložte do lůžka, nasuňte na čep a otáčením hlavní zbraň uzavřete. Předpažbí nasadte na přední plochu lůžka a otáčivým pohybem, po vodících plochách pouzdra, přitlačte k hlavním. Západka zaskočí pod hák předpažbí. Pro kontrolu správného složení je vhodné zbraň zlomit a opět uzavřít.

U provedení CZ 712 před zpětným vložením hlavně natáhněte závěr poněkud dozadu, aby mohlo dojít k řádnému zasunutí hlavně do pouzdra. Po zašroubování uzávěru zásobníku zkontrolujte jeho bezpečné dotažení a ujistěte se, že předpažbí je správně zapoložováno do obruby pouzdra.

UPOZORNĚNÍ: Žádné další díly nedemontujte. Pokud se domníváte, že zbraň vyžaduje seřízení nebo opravu, svěťte ji odborné dílně!

Čištění zbraně

Čistěte zbraň

- po každém použití
- po každém navlhnutí
- co nejdříve po střelbě
- v mírných klimatických podmínkách nejméně jednou za rok
- v náročných klimatických podmínkách nejméně jednou měsíčně

Čistění vývrtu a nábojové komory

Pokud nebylo ze zbraně stříleno nebo bylo vystřeleno jen několik nábojů, vytírejte vývrt a nábojovou komoru suchým hadříkem navlečeným do vytěráku. Hadříky vyměňujte tak dlouho, až bude poslední kousek čistý. Pokud je vývrt silně znečištěn, naneste do něj a do komory kartáčkem čistící roztok, nechte asi 10 minut působit (doba působení se může u různých čistících prostředků lišit) a vyčistěte kartáčkem. Vysušte vývrt a komoru čistým hadříkem a zkontrolujte, zda byly všechny spaliny odstraněny. V případě potřeby postup opakujte.

Vytěrák i kartáček zasouvajte do hlavně od komory, abyste nepoškodili ústí hlavně. Kartáček protlačujte celou hlavní, než změňte směr pohybu. Pokud byste změnil směr pohybu s kartáčkem v hlavní, mohl by se kartáček v hlavní vzpřítit.

Čistění ostatních částí zbraně

Ostatní kovové části zbraně čistěte suchým hadříkem, starým kartáčkem na zuby, mosazným kartáčkem nebo dřevěnou škrabkou. Při čistění můžete použít i konzervační olej nebo petrolej. Nikdy však nepoužívejte roztok určený pro čistění vývrtu! Ten by mohl zůstat ve spárách mezi součástkami a po delší době způsobit korozi. Přesvědčte se, že zbytky hadříku nebo štětiny z kartáčku neuvízly v žádné části zbraně. Údržbu pažby provádějte suchým hadříkem nebo některým z prostředků na leštění nábytku.

Konzervace

Vývrt, nábojovou komoru a všechny přístupné kovové součásti po vyčistění do sucha potřete hadříkem zvlhčeným v konzervačním oleji nebo použijte olej ve spreji. Přebytečný olej setřete.

Před střílbou vytřete vývrt do sucha. Používáte-li zbraň při nízkých teplotách, odstraňte olej ze všech přístupných částí nebo použijte speciální mazadlo určené pro tyto podmínky. Husté konzervační prostředky jako např. vazelínu používejte jen pro dlouhodobé skladování v náročných klimatických podmínkách a před použitím ji důkladně odstraňte ze všech částí zbraně.

Nakládání s odpady

Materiály výrobku a obalu nemají při správném používání žádné negativní dopady na zdraví člověka ani životní prostředí. V případě nutnosti odstranění výrobku nebo jeho obalu platí, že kovové součásti (ocel a barevné kovy), plasty, dřevo, papír a lepenka se ukládají odděleně do sběrných nádob k tomu určených.

NÁVOD NA POUŽITÍ

TECHNICKÁ DATA

Provedení	Ráže	Délka nábojové komory	Délka hlavně	Choke	Spoušť	Vyhazovač	Hmotnost [kg]
Mallard	12	3"	28"	výměnná sada	2 spouště	Ne	3,35
Mallard	20	3"	28"	výměnná sada	2 spouště	Ne	3,00
Redhead	12	3"	28"	výměnná sada	1 spoušť	Ano	3,50
Redhead	20	3"	28"	výměnná sada	1 spoušť	Ano	3,00
Ringneck	12	3"	28"	výměnná sada	1 spoušť	Ne	3,30
Ringneck	20	3"	28"	výměnná sada	1 spoušť	Ne	2,90
Woodcock	12	3"	28"	výměnná sada	1 spoušť	Ano	3,50
Woodcock	20	3"	28"	výměnná sada	1 spoušť	Ano	3,15
Canvasback	12	3"	28"	výměnná sada	1 spoušť	Ne	3,40
Sporting	12	2 3/4"	30"	výměnná sada	1 spoušť	Ano	4,08
CZ 712	12	3"	28"	F/M, C	1 spoušť	Automaticky	3,58

SEZNAM OBRÁZKŮ

1. Otevření (zlomení) zbraně
2. Stlačení záchyty závěru u provedení CZ 712
3. Detail západky podavače u provedení CZ 712
4. Vybíjení zbraně u provedení CZ 712
5. Pohled na zajištěnou zbraň
6. Dvoupolohová pojistka u provedení CZ 712
7. Demontáž zátky zásobníku u provedení CZ 712
8. Sejmутí předpažbí
9. Rozborka pro čištění u provedení CZ 712

Výrobce si ponechává právo provést změny, které považuje za nezbytné pro vylepšení svých modelů, nebo aby vyhověl požadavkům výrobní nebo obchodní povahy.



1



2



3



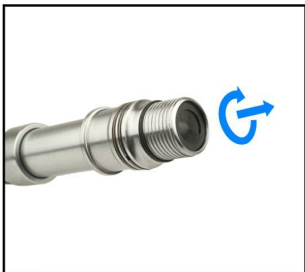
4



5



6



7



8



9